

La Línea Directa del CÓDIGO DE CONDUCTA



Call toll free – 24 hour access

1 800 778 6080

E-mail

business_practices@colpal.com

Call collect or reverse charges worldwide

212 310 2330

Fax

212 310 3745

La Línea Directa del Código de Conducta de Colgate-Palmolive

En operación desde 1995, la Línea Directa del Código de Conducta de Colgate sirve para garantizar que realicemos los negocios de Colgate de conformidad con las normas éticas más elevadas. Creada para atender las cuestiones de posibles conductas no éticas, la Línea Directa también puede ayudar a atender cuestiones relacionadas con nuestros Principios de Dirigir con Respeto (“Managing with Respect”) y nuestros valores medulares de Cuidado, Trabajo Mundial en Equipo y Mejora Continua.

Es posible que algunas veces tenga dudas relacionadas con una parte del Código o simplemente desee asesoramiento para poder “hacer lo debido”. De ser así, simplemente llame o escriba a la Línea Directa para plantear su pregunta. Si una respuesta no está disponible de inmediato, será contactado(a) lo más pronto posible después de recibir su llamada, correo electrónico, fax o carta.

Como siempre, le pedimos que trate de resolver los problemas a través de su equipo de administración local, siempre que le sea posible. Cuando eso no sea posible o tenga razones para no hacerlo, entonces recurra a la Línea Directa.

Se puede comunicar con la Línea Directa desde cualquier lugar del mundo por teléfono, fax, correo electrónico o carta. Puede dar su nombre o cualquier otra información de identificación, o puede ponerse en contacto con la Línea Directa en forma anónima. Para ponerse en contacto con la Línea Directa en forma anónima, simplemente llame al número telefónico correspondiente aquí señalado y manifieste su deseo de reportar o discutir un asunto en forma anónima. También puede escribir a la dirección que aparece en este folleto. Por el momento no es posible utilizar el correo electrónico para realizar comunicaciones anónimas.

Si contacto a la Línea Directa para reportar un incidente, ¿qué ocurre después?

Si contacta a la Línea Directa, la persona que conteste su llamada le va a preguntar las razones de su llamada y le pedirá toda la información que pueda proporcionarle. Deberá prepararse para ser lo más específico(a) posible. Eso acelerará el proceso de investigación. Una vez que haya reportado su inquietud, se asignará un investigador para que indague la cuestión. Se le recordará a usted la necesidad de que mantenga la confidencialidad del asunto y que nadie podrá tomar represalias contra usted por reportar un incidente, presentar un reclamo o participar en una investigación, de buena fe. A menos que haya usted optado por permanecer en el anonimato, será contactado (a) por el investigador para pedirle información adicional. Una vez que la investigación haya concluido, sus resultados y recomendaciones serán revisados por un alto directivo de Colgate, en consulta con otros, y finalizará. Entonces los resultados y las recomendaciones serán discutidos con las personas apropiadas e implementados.

¿Existen procedimientos especiales para manejar las cuestiones de contabilidad?

Puede reportar estos asuntos a Prácticas de Negocios Globales (Global Business Practices) llamando a la Línea Directa o puede reportarlos directamente al Consejo de Administración enviando un correo electrónico a **directors@colpal.com** o mandando una carta a:

Colgate Directors
c/o Office of the General Counsel
300 Park Avenue, 11th Floor
New York, NY 10022-7499

Cualquier asunto relacionado con el Código de Conducta que envíe a la dirección anterior será automáticamente remitido a todos los directores independientes y se entregarán copias del mismo a la Oficina del Consejero Legal General (Office of the General Counsel), a la Oficina del Presidente (Office of the Chairman) y a Prácticas de Negocios Globales (Global Business Practices). Las inquietudes y las preguntas relacionadas con la contabilidad, aspectos contables, controles internos de contabilidad, política financiera, administración de riesgos o auditoría serán presentados de inmediato a la atención del Comité de Auditoría (Audit Committee) y serán estudiados conjuntamente con Prácticas de Negocios Globales (Global Business Practices), así como con las funciones de Auditoría Interna y Legal de la Compañía.

¿Quién contesta la Línea Directa?

La Línea Directa es atendida por un miembro del personal de Prácticas de Negocios Globales (Global Business Practices) con sede en 300 Park Avenue. Si realiza su llamada fuera de las horas de oficina de Park Avenue, puede dejar un mensaje en el sistema confidencial de correo de voz de la Línea Directa.

¿Cómo funciona la confidencialidad?

Nos esforzamos por mantener la confidencialidad de los reportes a la Línea Directa. Sin embargo, en circunstancias limitadas puede no ser posible garantizar una confidencialidad absoluta. A veces, para investigar una queja, la identidad de la persona que la reporta puede ser relevante. En ocasiones, la persona que hace el reporte puede haber discutido el asunto con terceros antes de llamar a la Línea Directa y ese amigo o colega pudiera no mantener el secreto. Y otras veces, en casos muy específicos, las leyes pueden obligar a la Compañía a revelar información obtenida durante una investigación. De cualquier modo, en todos los casos nos aseguraremos de que nadie sea objeto de represalias por haber reportado un incidente, presentado una queja o participado en una investigación.

¿Qué pasa si no tengo todos los datos?

No intente investigar una situación por su cuenta. Si tiene información suficiente para sospechar razonablemente que existe un problema, llame a la Línea Directa. La Compañía analizará la información que haya usted proporcionado, tratará de verificarla y tomará las medidas pertinentes.

¿Cuáles son algunas de las cuestiones que investiga la Línea Directa?

Todas las violaciones potenciales de nuestro Código de Conducta, entre otras:

- Cualquier posible conducta criminal
- Prácticas financieras o contables indebidas
- Robos, sobornos y/o regalías
- Acosos, incluidos los sexuales
- Discriminación
- Revelación no autorizada de secretos industriales o información propiedad de la Compañía
- Prácticas indebidas de ventas
- Fraudes (p.ej., financieros)
- Conflictos de interés
- Contribuciones políticas de la Compañía
- Uso de información privilegiada para beneficio personal
- Toda acción con posibilidades de comprometer la seguridad o la integridad de los productos de Colgate
- Toda acción que pudiera resultar perjudicial para el nombre y la reputación de la Compañía

¿Qué puedo hacer si hay una emergencia?

No llame a la Línea Directa en caso de una emergencia o una crisis. Para notificar una situación de emergencia, como manipulación o alteración indebida de un producto, crisis o cualquier riesgo inminente para la seguridad, llame al Centro de Seguridad (Security Center) de Colgate, al teléfono 212-310-3333 las 24 horas del día [llame por cobrar o solicite una conferencia a cobro revertido desde cualquier lugar del mundo].

En caso de duda, por favor llámenos: la Línea Directa del Código de Conducta está para ayudarle.

Usted puede contactar a Prácticas de Negocios Globales (Global Business Practices) desde cualquier lugar del mundo a través de la Línea Directa las 24 horas del día al 1-800-778-6080 (en los Estados Unidos) o 212-310-2330 (Internacional) por cobrar o cobro revertido o a través de correo normal, e-mail o fax a:

Global Business Practices

Colgate-Palmolive

300 Park Avenue, 15th Floor

New York, NY 10022

business_practices@colpal.com

212-310-3745 (fax)

VALORES DE COLGATE

CUIDADO (CARING)

La Compañía se preocupa por la gente: el personal, los consumidores, los accionistas y los socios de negocios de Colgate. Colgate tiene el compromiso de actuar con compasión, integridad y honestidad en todas las situaciones, de escuchar con respeto a los demás y de valorar las diferencias. La Compañía también tiene el compromiso de proteger el medio ambiente mundial y de mejorar las comunidades en que la gente de Colgate vive y trabaja.

TRABAJO GLOBAL EN EQUIPO (GLOBAL TEAM WORK)

Todas las personas de Colgate forman parte de un equipo global, comprometido a trabajar unido entre países y en todo el mundo. Sólo compartiendo ideas, tecnologías y talentos la Compañía puede alcanzar y mantener un crecimiento rentable.

MEJORAMIENTO CONTINUO (CONTINUOUS IMPROVEMENT)

Colgate tiene el compromiso de mejorar cada día en todo lo que hace, como individuos y como equipos. Mediante una mejor comprensión de las expectativas de los consumidores y los clientes, así como de un esfuerzo continuo por innovar y mejorar productos, servicios y procesos, Colgate habrá de “convertirse en la mejor”.

DIRIGIR CON RESPETO

CINCO PASOS PARA VIVIR NUESTROS VALORES

- 1. Comunicación efectiva*
- 2. Brindar y pedir retroalimentación*
- 3. Valorar las contribuciones únicas*
- 4. Promover el trabajo en equipo*
- 5. Dar el ejemplo*